



AVIS D'APPEL D'OFFRE

À qui de droit,

Pêches et Océans Canada (MPO) lance un appel d'offres public aux soumissionnaires afin d'offrir les services de construction décrits dans le présent Avis d'appel d'offre (AO).

Numéro de la demande de soumission : FP802-170120
Date de clôture : Le lundi 14 août 2017
Heure de fermeture des soumissions : 14 h 00 (HAE)

Titre: Améliorations de la passe à poissons de Mollyguajeck

Lieu des travaux: Mollyguajeck Falls, Terre-Neuve et Labrador

CET APPEL D'OFFRE COMPREND LES ÉLÉMENTS SUIVANTS :

1. Avis d'appel d'offre ;
2. Devis (Description des services requis) ;
3. Formulaire de soumission – Travaux de construction (*Obligatoire – Page 3 & 4 à être*)

LIEU(X) DE CLÔTURE:

Garanties de soumission (cautionnements) : Toutes les garanties de soumission (cautionnements) doivent être soumises sur papier **UNIQUEMENT** et reçues **avant la date et l'heure de clôture** à l'adresse postale indiquée ci-dessous.

Toutes les soumissions, tableaux des prix (si applicable) et addendas conformément signés, doivent être soumis sous format électronique ou sur support papier de la manière suivante :

Soumissions sur support papier : Toutes les soumissions sur papier (par Poste Canada ou messagerie/courrier) doivent être adressées et reçues **avant la date et heure de clôture** a :

Pêches et Océan Canada,
Numéro de la demande : FP802-170120
Attention: Natasha Blackstein
Centre d'approvisionnement – Bureau d'Ottawa,
Poste 9W067, 9ième étage,



200, rue Kent,
Ottawa, Ontario K1A 0E6

Soumissions par voie électronique: Toutes les soumissions par voie électronique doivent être reçues **avant la date et heure de clôture** au courriel de l'agent des contrats mentionné ci-dessous : Natasha.Blackstein@dfo.mpo.gc.ca

Il incombe au soumissionnaire de veiller à ce que la soumission soit livrée à temps à l'endroit désigné. Toute soumission reçue après la date ci-dessus sera jugée en retard et retournée à l'expéditeur sans avoir été ouverte. Les soumissions peuvent être révisées par courriel, dans le cas où l'appel d'offres et la ou les révisions sont reçus avant la Date de clôture de la soumission.

LA PORTÉE DES TRAVAUX :

Les travaux visés par le présent projet comprennent l'apport de l'ensemble des installations, de la main-d'œuvre, du matériel, de la quincaillerie et des matériaux, complets et en stricte conformité avec les caractéristiques et les dessins d'accompagnement et assujettis à tous les termes du contrat.

En général, les travaux à effectuer comprendront les tâches suivantes, sans toutefois s'y limiter :

- .1 La construction et l'entretien des dispositifs et des structures d'assèchement temporaires.
- .2 Le retrait des murs de dérivation de pierres et de sacs de sable.
- .3 La construction de nouveaux murs de dérivation en béton armé, ancrés dans la couche rocheuse sous-jacente, comme il est indiqué sur les dessins.
- .4 Le retrait de roches et la construction d'une nouvelle dalle de nivellement en béton armé, ancrée dans la couche rocheuse sous-jacente, comme il est indiqué sur les dessins.
- .5 Le retrait de roches et la construction d'une nouvelle fascine en béton armé, ancrée dans la couche rocheuse sous-jacente, comme il est indiqué sur les dessins.
- .6 Nettoyage du site.
- .7 **Remarque : Voir la partie 1.7 Examen du site et la partie 1.16 Accès au site pour en savoir plus sur les services d'hélicoptères fournis par Pêches et Océans Canada (MPO).**

LIEU DE TRAVAIL, EMPLACEMENT DES TRAVAUX ET LIEU DE LIVRAISON :

Mollyguajack Falls, Terre-Neuve et Labrador

VISITE OBLIGATOIRE DU SITE

Avant de soumissionner, les entrepreneurs peuvent visiter le site et les alentours afin d'examiner et de vérifier la forme, la nature et l'étendue des travaux, les matériaux nécessaires aux travaux; les moyens d'accès au site; la gravité, l'exposition et l'incertitude des conditions météorologiques, les conditions du sol, et tout hébergement qui leur sera nécessaire, et doivent, de manière



générale, obtenir tous les renseignements requis quant aux risques, aux éventualités et aux autres circonstances qui peuvent avoir une incidence sur leur soumission. Aucune indemnité ne pourra être prévue par la suite en raison d'une erreur ou de la négligence relativement à l'observation et à la détermination appropriées des conditions applicables. Le MPO fournira des services d'hélicoptères pour la visite obligatoire du site préalable à la soumission pour un appel d'offres.

La visite du site aura lieu sur une période d'une journée. Les vols d'hélicoptère quitteront Clarendville (les vols retourneront à Clarendville). L'entrepreneur devra assumer tous les coûts de déplacement pour se rendre à Clarendville et en revenir. Un lieu de rencontre précis sera indiqué durant la phase de soumission pour un appel d'offres. Un représentant du ministère sera chargé de payer les services d'hélicoptère nécessaires à la visite d'un jour qui aura lieu durant la période de soumission pour un appel d'offres. Les entrepreneurs qui souhaitent visiter le site doivent communiquer avec le représentant ministériel pour obtenir le calendrier et les heures de vol.

Veillez prendre note de ce qui suit :

- Si les conditions météorologiques ne permettent pas de voyager en avion à la date prévue de la visite du site, cette dernière aura lieu le lendemain.
- Une seule personne par entrepreneur sera autorisée.
- Le temps alloué sur le site sera de deux heures maximum.
- Un préavis de deux jours doit être donné au représentant ministériel en ce qui a trait à l'entreprise et aux personnes qui participent à la visite du site.
- La visite du site aura lieu dans les huit jours civils suivant la publication de l'appel d'offres.

Avant de visiter le site, les entrepreneurs, les soumissionnaires ou leurs invités doivent examiner la section 01 35 29 – Exigences en matière de santé et de sécurité. Toutes les mesures de sécurité pertinentes doivent être prises pour toutes les visites du site, que ce soit avant ou après l'acceptation de la soumission.

DATES PREVUES DE DEBUT ET D'ACHEVEMENT :

Date de début : Dès l'adjudication du contrat
Date d'achèvement : 20 Octobre 2017

EXIGENCES EN MATIERE DE SECURITE :

Aucune.

EXIGENCES OBLIGATOIRES :

1. Le soumissionnaire doit fournir une garantie de soumission, à ses frais, conformément au document relatif aux exigences en matière de garantie de soumission, étant donné que celle-ci est requise lorsque le budget du projet annoncé est supérieur à 100 000 \$. Dans ces circonstances, la soumission et **l'original signé du cautionnement de soumission** doivent être remis à l'agent des contrats, au lieu de clôture, avant la date fixée à cet effet.



Note : Tous cautionnements de soumission seront retournés à l'exception du cautionnement de soumission de l'adjudicataire (Soumissionnaire) qui sera retenu jusqu'à ce que les travaux entendus dans le cadre de ce contrat soient complétés par l'adjudicataire (l'Entrepreneur).

PERIODE DE QUESTIONS ET REPONSES:

Les soumissionnaires doivent noter que toutes questions concernant cet Appel d'offre doivent être présentées **UNIQUEMENT** par écrit par courriel au plus tard mercredi, août 9 2017, 14 h 00 (HAE) à l'agent des contrats mentionné ici-bas. Le Ministère pourrait ne pas être en mesure de répondre aux questions présentées après cette date.

Pêches et Océans Canada n'acceptera pas nécessairement la soumission la moins coûteuse ni l'une des soumissions reçues, et il se réserve le droit de refuser l'une ou l'autre ou l'ensemble des soumissions reçues, cette décision est sans appel et à la seule discrétion du Ministère.

Veillez agréer mes salutations distinguées.

Natasha Blackstein
Agent des marchés senior
Centre d'approvisionnement
Services du matériel et des acquisitions
Opérations financières et Gestion du Matériel
Pêches et Océans Canada
200, Kent Street
Ottawa, ON, K1A 0E6, Canada
Gouvernement du Canada
Téléphone : (613) 993-5741
Télécopieur : (613) 991-4545
Courriel : Natasha.Blackstein@dfo-mpo.gc.ca